

Vorwort des Uebersetzers

zur zweiten Auflage.

In dem Zeitraume eines einzigen Jahres ist die ziemlich starke Auflage der Uebersetzung von Bourgnon de Layre's Dampfwäsche vergriffen worden — ein deutlicher Beweis, wie das Publicum Schriften, die sich über wichtige Verbesserungen in Haus- und Landwirthschaft, wie in Künsten und Gewerben verbreiten, — aufzunehmen pflegt — und häufige Nachfragen, so wie die Ueberzeugung von der großen Nützlichkeit der Dampfwäsche, haben die Verlags-Handlung bewogen, eine zweite Auflage zu veranstalten, in welcher zugleich die Modificationen und Verbesserungen mit aufgenommen werden sollten, welche der Dampfwäschapparat namentlich hier in Weimar erfahren hat, wo eine Menge Familien denselben sich haben einrichten lassen und sich sehr wohl dabei befinden.

Wenn die im Werke beschriebene Form des Apparates sich, ungeachtet ihrer Einfachheit und Zweckmäßigkeit besonders für größere Waschanstalten und für neu auszuführende Gebäude eignen mag, so läßt